



تلقي اللقاح ضد كوفيد-19

مارس 2021

سيقدّم لك اللقاح مجانًا. ستتحمل الحكومة الفيدرالية تكلفة اللقاح الذي تتلقاه. ولهذا فلن تُفرض عليك أي تكلفة أو تُقدم لك أي فوائد. يجب ألا يطالبك مقدم الرعاية الصحية أيضًا بأي تكاليف في مقابل زيارتك إلى العيادة، إذا كان ذهابك إليها بغرض تلقي اللقاح فقط.



يوجد الآن العديد من لقاحات كوفيد-19 المتاحة. ستحصل إما على لقاح موديرنا أو فايزر-بيونتك أو جونسون أند جونسون (J&J)/يانسن. إذا حصلت على لقاح موديرنا أو فايزر-بيونتك، فستحتاج إلى تلقي جرعتين يفصل بينهما ثلاثة إلى أربعة أسابيع؛ ويجب أن تكون الجرعة الثانية من نفس الشركة المصنعة للجرعة الأولى، ويجب تلقيها في نفس موقع التلقيح الذي تم فيه تلقي الجرعة الأولى من اللقاح. يتم تلقي لقاح جونسون أند جونسون (J&J)/يانسن كجرعة واحدة.



جميع اللقاحات المتاحة آمنة وفعالة جدًا. وقد اعتمدت إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA) هذه اللقاحات للاستخدام الطارئ، ووجد أن جميعها فعال للغاية وليس فيها ما يدعو إلى القلق بشأن الأمان. وعلاوة على ذلك، فقد أكد الخبراء المستقلون أمان اللقاحات وفعاليتها.



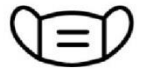
ستتم إتاحة اللقاح وفقًا للأولويات الخاصة بالولاية. في الوقت الحالي، تعطي ولاية ماين الأولوية لتوزيع اللقاح حسب العمر، وتتبع الآن التوجيه الفيدرالي لإعطاء الأولوية لمعلمي وموظفي المدارس، والعاملين في رعاية الأطفال. سيستغرق الأمر بعض الوقت، ولكن بمجرد حصول ولاية ماين على المزيد من الجرعات، سيحصل الجميع على اللقاح. تفضل بزيارة www.maine.gov/covid19/vaccines/vaccination-sites أو اتصل بخط التلقيح المجتمعي ضد كوفيد-19 في ولاية ماين على رقم 1-888-445-4111. (لخدمات الترجمة الشفهية، يُرجى ذكر لغتك عند الرد على مكالمتك. يمكن للصم وضعاف السمع الاتصال برقم 711 وطلب الاتصال برقم 1-888-445-4111).



قد تشعر ببعض الآثار الجانبية. على غرار بقية اللقاحات التقليدية، قد تشعر بألم في الذراع، أو حمى، أو صداع، أو إجهاد بعد تلقيك اللقاح. تدل هذه العلامات على أن اللقاح يعمل.



حافظ على سلامتك. بعد تلقيك اللقاح، ارتد قناع وجهك، وحافظ على مسافة ستة أقدام (مترين) بينك وبين غيرك، وتجنب التجمعات لحماية من لم يتلقوا اللقاح بعد.



لطلب الحصول على هذه الوثيقة بصيغة أخرى، اتصل برقم (207) 5014-287. وبالنسبة للعملاء من الصم أو ضعاف السمع، يمكنهم الاتصال برقم 711 (مرجل ماين) أو التواصل عبر البريد الإلكتروني على ADA-Civilrights.dhhs@maine.gov

ما اللقاحات المتوفرة حاليًا؟

توجد ثلاثة لقاحات متاحة حاليًا:

- لقاح فايزر-بيونتك
- لقاح موديرنا
- لقاح جونسون أند جونسون (J&J)/يانسن

حصلت اللقاحات الثلاثة على اعتماد إدارة الغذاء والدواء الأمريكية للاستخدام الطارئ. وقد تتوفر لقاحات أخرى قريبًا.

من ينبغي أن يتلقى لقاح كوفيد-19؟

تلقي اللقاح هو أفضل طريقة لمنع الإصابة بكوفيد-19. يرجع اختيار تلقي اللقاح من عدمه لك. فإذا قررت تلقي اللقاح، فينبغي أن تخبر مقدم الرعاية الصحية في حالة ما إذا:

- كان لديك سوابق من التعرض لردود فعل تحسسية حادة
- كنت مصابًا بحُمى
- كان لديك اضطرابات نزفية أو تتلقى مرققات للدم
- كنت تعاني من نقص المناعة أو تتلقى دواءً يؤثر على جهازك المناعي
- كنت امرأة حامل أو تخططين للحمل أو تُرضعين
- كنت قد تلقيت لقاحًا آخر لكوفيد-19

ينبغي ألا تتلقى اللقاح إذا كنت قد تعرضت من قبل لرد فعل تحسسي حاد مع جرعة سابقة من لقاح كوفيد-19 أو أي من مكونات اللقاح.

يجب أن يكون عمرك 16 عامًا على الأقل حتى يمكنك تلقي لقاح فايزر-بيونتك، و18 عامًا على الأقل حتى يمكنك تلقي لقاح موديرنا أو جونسون أند جونسون (J&J)/يانسن.

ما الذي يحتوي عليه لقاح كوفيد-19؟

تحتوي اللقاحات الثلاثة إما على المكوّن الفعال للحمض النووي الريبوزي الرسول (mRNA) وإما الحمض النووي (DNA)، مع دهون وأملاح وسكريات لحماية الجزء الفعال من اللقاح ومساعدته على العمل بشكل أفضل في الجسم. لا يحتوي أي من اللقاحات على فيروس كوفيد-19 حيّ، ولا على مواد حافظة أو غيرها من المواد. لا يمكن أن تصاب بمرض كوفيد نتيجة لتلقي اللقاح.

ماذا يحدث بعد حصولي على اللقاح؟

سيكون عليك الانتظار مدة من 15 إلى 30 دقيقة قبل مغادرة موقع تلقي اللقاح بحيث يمكن لمقدم اللقاح أن يساعدك في حال كان لديك تفاعل تحسسي مع اللقاح أو ظهرت عليك آثار جانبية له. يمكنك خلال الانتظار التسجيل في موقع v-safe للإبلاغ بأي آثار جانبية واستلام رسالة تذكير بموعد جرعتك الثانية:

vsafer.cdc.gov.

من الشائع التعرض لآثار جانبية خلال فترة من يوم إلى ثلاثة أيام بعد تلقي اللقاح. وتشمل الآثار الجانبية الشائعة الإرهاق، أو ألم العضلات، أو ألم في الذراع في موضع تلقي الحقنة، أو حمى، أو صداع، أو ألم في المفاصل، أو قشعريرة، أو غثيان أو قيء. وفي حال لم تنته تلك الأعراض خلال مدة من 3 إلى 4 أيام، اتصل بطبيبك أو بالعيادة. يمكنك أنت أو مقدم اللقاح إبلاغ منظومة الإبلاغ عن الآثار السلبية للقاح (VAERS) بأي آثار جانبية:

vaers.hhs.gov/reportevent.html.

يُرجى الاتصال برقم 911 في حالة تعرضك لتفاعل تحسسي بعد مغادرة العيادة. قد تشمل العلامات الدالة على وجود تفاعل تحسسي، صعوبة التنفس وتورم الوجه والحنك وتسارع ضربات القلب وظهور طفح جلدي مؤلم في جميع أنحاء الجسم والدوار والوهن.

إذا حصلت سواء على لقاح فايزر أو موديرنا، فتأكد من تحديد موعد لحصولك على الجرعة الثانية. سيكون عليك الرجوع مرة أخرى خلال ثلاثة أو أربعة أسابيع لتلقي جرعتك الثانية من اللقاح.

بعد تلقيك اللقاح، استمر في ارتداء قناع وجهك، والحفاظ على مسافة 6 أقدام (مترين) بينك وبين غيرك، وتجنب التجمعات لحماية من لم يتلقوا اللقاح بعد. سيستغرق الأمر حتى أسبوعين بعد إكمال تلقيك اللقاح الخاص بك للحصول على الحماية الكاملة (أسبوعين بعد الجرعة الثانية بالنسبة للقاحي فايزر أو موديرنا، أو بعد جرعتك الوحيدة من جونسون أند جونسون (J&J)/يانسن).

للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى زيارة www.maine.gov/covid19/vaccines.